

# Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

C 97 A



Edizzjoni bil-Malti

## Informazzjoni u Avviżi

Volum 61

15 ta' Marzu 2018

Werrej

V Avviżi

### PROCEDURI AMMINISTRATTIVI

#### L-Uffiċċju Ewropew għas-Selezzjoni tal-Persunal (EPSO)

2018/C 097 A/01

Avviż ta' kompetizzjonijiet miftuħa — Amministraturi fil-qasam tas-saħħa pubblika (AD 6): EPSO/AD/340/18 — Saħħa u sikurezza tal-ikel — awditjar, spezzjoni u evalwazzjoni — EPSO/AD/341/18 — Sikurezza tal-ikel — politika u leġiżlazzjoni . . . . .

1

MT



## V

(Avviżi)

## PROCEDURI AMMINISTRATTIVI

## L-UFFIĊĊJU EWROPEW GĦAS-SELEZZJONI TAL-PERSUNAL (EPSO)

## AVVIŻ TA' KOMPETIZZJONIJET MIFTUHA

## AMMINISTRATTURI FIL-QASAM TAS-SAHHA PUBBLIKA (AD 6):

EPSO/AD/340/18 — Sahħa u sikurezza tal-ikel — awditjar, spezzjoni u evalwazzjoni

EPSO/AD/341/18 — Sikurezza tal-ikel — politika u leġislazzjoni

(2018/C 097 A/01)

*Id-data tal-gheluq għar-reġistrazzjoni: Is-17 ta' April 2018 f'12:00 (nofsinhar), CET*

L-Uffiċċju Ewropew għas-Selezzjoni tal-Persunal (EPSO) qed jorganizza kompetizzjonijiet ġenerali, ibbażati fuq kwalifiki u testijiet, sabiex jinholqu listi ta' riserva li minnhom il-Kummissjoni Ewropea tkun tista' tirrekluta membri ġodda tas-servizz pubbliku bħala **"amministratturi"** (grupp ta' funzjoni AD).

Il-kandidati li jirnexxu fil-kompetizzjoni EPSO/AD/340/18 fil-prinċipju se jiġu rreklutati fid-Direttorat F tal-Kummissjoni (Awditjar u analiżi tas-saħħa u tal-ikel) tad-Direttorat Ġenerali Sahħa u Sikurezza Alimentari (DG SANTE) li jinsab fi Grange (l-Irlanda).

Dan l-avviż ta' kompetizzjonijiet u l-annessi tiegħu jifformaw il-qafas legalment vinkolanti għal dawn il-proċeduri tal-ghażla.

Ara l-ANNESS III għar-regoli ġenerali li jirregolaw il-kompetizzjonijiet ġenerali.

**L-ghadd mixtieq ta' kandidati magħżula:**

EPSO/AD/340/18 - 20

EPSO/AD/341/18 - 35

Dan l-avviż jirrigwarda żewġ kompetizzjonijiet. **Tista' tapplika biss għal waħda.** Din l-ghażla trid tagħmilha waqt l-applikazzjoni elettronika u ma tistax tibdilha għadarba tkun ikkonfermajt u vvalidajt l-applikazzjoni elettronika tiegħek.

**LIEMA KOMPITI GHANDI NISTENNA LI NAGHMEL?****EPSO/AD/340/18 — Sahħa u sikurezza tal-ikel — awditjar, spezzjoni u evalwazzjoni**

L-oqsma kkonċernati jinkludu l-oqsma kollha koperti mid-Direttorat F tad-DG SANTE (Awditjar u analiżi tas-saħħa u tal-ikel). Bhalissa dawn jinkludu s-sikurezza tal-ikel u l-ġhalf, is-saħħa tal-annimali, il-benesseri tal-annimali u s-saħħa tal-pjanti, kif ukoll oqsma ta' harsien tas-saħħa (provi kliniċi għal mediċini tal-bniedem, apparati mediċi (inklużi apparati ta' dijanjostiċi in vitro) għall-użu mill-bniedem u prodotti mediċinali (inklużi ingredjenti attivi farmaċewtiċi)).

Il-kandidati reklutati se jkunu mistennija li jwettqu l-kompiti kollha relatati mal-awditi, spezzjonijiet, analiżi u ħarsiet generali tas-sistemi ta' kontroll uffiċjali u vjaġġi professjonali spissi għandhom ikunu mistennija. Hidma foqhma oħra li mhux il-qasam tal-għarfien espert immedjati tiegħek tista' tkun mistennija matul il-karriera tiegħek.

### **EPSO/AD/341/18 — Sikurezza tal-ikel — politika u leġiżlazzjoni**

L-oqsma kkonċernati huma s-sikurezza tal-ikel u tal-ġhalf, is-saħħa u l-benesseri tal-annimali u s-saħħa tal-pjanti. Il-kandidati reklutati se jkunu meħtieġa jiżviluppaw politika u leġiżlazzjoni, jimplimentaw u jiġġestixxu l-leġiżlazzjoni eżistenti, iwettqu l-kompiti regolatorji, inkludha l-valutazzjoni tar-riskju, jissorveljaw il-ftehimiet kummerċjali u jkunu involuti f'negozjati fl-oqsma msemmija hawn fuq.

Ara l-ANNESS I għal aktar informazzjoni dwar id-dmirijiet tipiċi li għandhom jitwettqu.

### **JIENA ELIĠIBBLI BIEX NAPPLIKA?**

Inti trid tissodisfa l-kundizzjonijiet generali u speċifiċi KOLLHA dwar id-data tl-gheluq għall-applikazzjonijiet onlajn:

#### **1) Kundizzjonijiet generali:**

- Tkun tgawdi mid-drittijiet kollha bħala ċittadin ta' Stat Membru tal-UE
- Tkun wettaqt kull obbligu impost mil-ligijiet nazzjonali dwar is-servizz militari
- Tkun issodisfajt ir-rekwiżiti ta' karattru mitluba għat-twettiq tad-dmirijiet involuti.

#### **2) Kundizzjonijiet speċifiċi — lingwi:**

Irid ikollok għarfien ta' **mill-inqas żewġ (2) lingwi uffiċjali tal-UE**, b'għarfien profond (livell C1) f'tal-anqas waħda minnhom u għarfien sodisfaċenti fl-oħra (livell minimu B2).

Kun af li l-livelli minimi rikjesti jridu jkunu japplikaw għal kull hila lingwistika (diskors, kitba, qari u smiġh) kif rikjest fil-formola tal-applikazzjoni. Dawn il-hiliet jirriflettaw dawk tal-Qafas Komuni Ewropew ta' Referenza għal-Lingwi (<https://europass.cedefop.europa.eu/mt/resources/european-language-levels-cefr>).

F'dan l-avviż ta' kompetizzjoni nagħmlu referenza għal-lingwi bħala:

- Lingwa 1: il-lingwa użata għat-testijiet b'Għażliet Multipli bbażati fuq il-kompjuter
- Lingwa 2: il-lingwa użata għall-formola tal-applikazzjoni, iċ-ċentru ta' valutazzjoni u l-komunikazzjoni bejn l-EPSO u l-kandidati li jkunu ressuq applikazzjoni valida. Din il-lingwa trid tkun differenti mil-lingwa 1.

### **Il-Lingwa 2 trid tkun l-Ingliż, il-Franciż, il-Ġermaniż jew it-Taljan.**

L-Artikolu 28(f) tar-Regolament tal-Persunal jipprovdi li uffiċjal jista' jkun appuntat biss bil-kundizzjoni li jipproduci evidenza ta' għarfien profond ta' waħda mil-lingwi tal-Unjoni u għarfien sodisfaċenti ta' lingwa oħra. L-istituzzjonijiet għandhom margni ta' diskrezzjoni wiesa' f'dak li jirrigwarda l-mezzi użati biex tiġi evalwata l-hila tal-kandidati li jahdmu fl-lingwa oħra.

Il-kandidati jridu jimlew il-formola ta' applikazzjoni onlajn bil-lingwa 2 tagħhom.

Il-metodu ta' selezzjoni bbażat fuq il-kwalifiki użat mill-Awtorità tal-Hatra fl-avviż ta' kompetizzjoni (jiġifieri t-Talent Screener) jeħtieġ li jsir eżami komparattiv tal-għarfien u l-hiliet tal-kandidati sabiex jintgħazlu l-iktar adegwati fir-rigward tal-funzjonijiet li għandhom jitwettqu (kif dettaljat fl-Anness I ta' dan l-avviż ta' kompetizzjoni).

Ir-rekwiżit li timtela l-formola ta' applikazzjoni fil-lingwa 2 se jikkontribwixxi għall-valutazzjoni tal-kapaċità tal-applikanti li juru għarfien sodisfaċenti u l-hiliet meħtieġa biex iwettqu d-dmirijiet kif hemm fid-dettall fl-Anness I ta' dan l-avviż ta' kompetizzjoni.

Il-kandidati li jkunu ġew ingaġġati b'suċċess għal dawn l-oqsma partikolari huma mistennija li jkollhom għarfien sodisfaċenti (livell minimu B2) tal-Ingliż, il-Franċiż, it-Taljan jew il-Germaniż. Filwaqt li l-għarfien ta' lingwi addizzjonali jista' jkun ta' vantaġġ, fil-qasam ikkonċernat (is-servizzi tal-Kummissjoni u l-aġenzija dedikata bbażata fi Brussell, l-Irlanda u l-Italja) il-kandidati ta' suċċess jistgħu jirrikorru għall-Ingliż, il-Franċiż, it-Taljan jew il-Germaniż għax-xogħol tagħhom, jew il-komunikazzjoni interna jew il-komunikazzjoni mal-partijiet interessati esterni, il-pubblikazzjonijiet u r-rapporti, għalhekk, fir-rigward ta' dawn is-servizzi, għarfien sodisfaċenti ta' waħda minn dawn l-erba' lingwi huwa essenzjali. Din l-għażla hija orjentata lejn is-servizz, u konsegwentement, kandidat ta' suċċess li ma għandux għarfien sodisfaċenti ta' waħda minn dawn l-erba' lingwi ma jkunx immedjatament f'pożizzjoni li jkun jista' jiffunzjona.

### 3) *Kundizzjonijiet speċifiċi — kwalifiki u esperjenza tax-xogħol:*

#### EPSO/AD/340/18 — *Saħħa u sikurezza tal-ikel — awditjar, spezzjoni u evalwazzjoni*

— Livell ta' edukazzjoni li jikkorrispondi għal studji universitarji kompluti ta' **mill-inqas tliet (3) snin**, iċċertifikat b'diploma, segwit minn mill-inqas **erba' (4) snin** esperjenza professjonali relatata b'mod dirett man-natura tad-dmirijiet.

#### EPSO/AD/341/18 — *Sikurezza tal-ikel — politika u leġiżlazzjoni*

— Livell ta' edukazzjoni li jikkorrispondi għal studji universitarji konklużi ta' **mill-inqas tliet (3) snin**, iċċertifikati b'diploma fil-medicina veterinarja, l-agrikoltura, il-kimika, il-leġiżlazzjoni tal-ikel u tan-nutrizzjoni, il-bijoloġija, ix-xjenza tal-ikel (inkluż pereżempju il-kimika tal-ikel, il-bijokimika, it-teknoloġiji tal-ikel, il-mikrobijoloġija, ix-xjenza politika, l-ekonomija fl-industrija tal-ikel agrikolu, jew b'diploma f'suġġett ieħor direttament relevanti għan-natura tad-dmirijiet. Id-diploma tiegħek trid tiġi segwita minn esperjenza professjonali ta' **mill-inqas 4 snin**, li tkun direttament relevanti għan-natura tad-dmirijiet.

Ara l-ANNESS IV għal eżempji ta' kwalifiki minimi

#### KIF NINTGHAŻEL?

### 1) *Il-proċess ta' applikazzjoni*

**Il-formola ta' applikazzjoni onlajn tiegħek trid timliha biss bil-lingwa li tkun għażilt bħala lingwa 2 tiegħek (ara t-taqsima "Kundizzjonijiet Speċifiċi — lingwi").**

Biex timla l-applikazzjoni tiegħek, se tinalab tikkonferma l-eligibbiltà tiegħek għall-kompetizzjoni u tagħti aktar informazzjoni **rilevanti għall-kompetizzjoni magħżula** (pereżempju: diplomi, esperjenza ta' xogħol, u twegibiet għal mistoqsijiet speċifiċi għall-qasam (Talent Screener)). Ikkollok tagħzel ukoll il-lingwa 1 tiegħek (kull lingwa mill-24 lingwa uffiċjali tal-UE) u l-lingwa 2 tiegħek.

Bil-validazzjoni tal-formola tal-applikazzjoni tiegħek, tkun qed tiddikjara fuq l-unur tiegħek li tissodisfa l-kundizzjonijiet kollha msemmija taht it-taqsima "Jien eligibbli biex napplika?" Meta tivvalida l-formola ta' applikazzjoni tiegħek, ma tkunx tista' tibqa' tagħmel bidliet oħra. Hija r-responsabbiltà tiegħek li tara li timla u tivvalida l-applikazzjoni tiegħek **sal-iskadenza**.

### 2) *Testijiet ta' Mistoqsijiet b'Għażla Multipla (multiple-choice question, MCQ) fuq il-kompjuter*

Jekk in-numru ta' kandidati **jaqbeż ċertu limitu**, definit għal kull kompetizzjoni mid-direttur tal-EPSO li jaġixxi bħala l-Awtorità tal-Hatra, il-kandidati kollha li jkunu vvalidaw il-formola tal-applikazzjoni tagħhom sal-iskadenza jkunu mistiedna jattendu sensiela ta' testijiet MCQ bil-kompjuter f'wieħed miċ-ċentri akkreditati tal-EPSO.

Sakemm ma jkunx avżat mod ieħor, **trid tibbukkja** appuntament għat-testijiet MCQ skont l-istruzzjonijiet mill-EPSO. Tipikament, tiġi offrut diversi dati li fihom inti tista' tagħmel it-testijiet, f'diversi postijiet. Il-perjodi tal-ibbukkjar u l-ittestjar **huma limitati**.

Jekk in-numru ta' kandidati **jkun taht il-limitu**, dawn it-testijiet minflok jiġu organizzati fiċ-ċentru ta' valutazzjoni (punt 5).

It-testijiet MCQ bil-kompjuter ikunu organizzati kif ġej:

| It-testijiet        | Lingwa   | Mistoqsijiet    | Durata | Immarkar    | Marka minima mehtieġa               |
|---------------------|----------|-----------------|--------|-------------|-------------------------------------|
| Raġunament verbali  | Lingwa 1 | 20 mistoqsija   | 35 min | Sa 20 punt  | 10/20                               |
| Raġunament numeriku | Lingwa 1 | 10 mistoqsijiet | 20 min | Sa 10 punti | Numeriku + as-tratt flimkien: 10/20 |
| Raġunament astratt  | Lingwa 1 | 10 mistoqsijiet | 10 min | Sa 10 punti |                                     |

Dawn it-testijiet huma eliminatorji u ma jghoddux għat-testijiet l-oħrajn li jsiru fiċ-ċentru ta' valutazzjoni.

### 3) *Kontrolli tal-eligibilità*

Il-kundizzjonijiet kollha msemmija taht it-Taqsima “Jien eligibbli biex napplika?” hawn fuq jiġu ċcekkjati mad-data pprovduta fl-applikazzjonijiet onlajn tal-kandidati. L-EPPO jiċcekka jekk tissodisfax il-kundizzjonijiet ġenerali tal-eligibilità filwaqt li l-bord tas-selezzjoni jivverifika l-konformità mal-kundizzjonijiet speċifiċi tal-eligibilità.

Hemm żewġ (2) xenarji possibbli:

- Jekk it-testijiet MCQ bil-kompjuter **jiġu organizzati minn qabel**, il-fajls tal-kandidati jiġu ċcekkjati għall-eligibilità f'ordni mill-kbir saż-żgħir tal-marki miksuba f'dawn it-testijiet sakemm jintlahaq il-limitu għan-numru ta' kandidati eligibbli definit għal kull kompetizzjoni qabel it-testijiet mid-direttur tal-EPPO li jaġixxi bħala Awtorità tal-Hatra. Il-fajls l-oħrajn ma jiġux iċcekkjati.
- Jekk it-testijiet MCQ bil-kompjuter **ma jiġux organizzati minn qabel**, il-fajls tal-kandidati kollha lli jkunu vvalidaw l-applikazzjoni tagħhom sal-iskadenza jiġu ċcekkjati għall-eligibilità.

### 4) *Selezzjoni bbażata fuq il-kwalifiki — Talent Screener (Evalwatur tat-Talenti)*

Sabiex il-bord ta' selezzjoni jkun jista' jwettaq valutazzjoni oġġettiva tal-merti komparattivi tal-kandidati kollha b'mod strutturat, kull kandidat fl-istess kompetizzjoni jrid iwieġeb l-istess sett ta' mistoqsijiet fit-taqsima “Talent Screener” tal-formola ta' applikazzjoni. Is-selezzjoni abbażi tal-kwalifiki ssir **biss għal dawk il-kandidati meqjusa eligibbli** kif deskritt hawn fuq fil-punt 3, bl-użu **biss** tal-informazzjoni pprovduta f'din it-Taqsima Talent Screener. Għalhekk jinhtieg li tinkludi l-informazzjoni kollha rilevanti fit-twegibiet tiegħek fit-taqsima “Talent Screener”, anki jekk tkun diġà semmejtha f'taqsimiet oħra tal-formola tal-applikazzjoni tiegħek. Il-mistoqsijiet huma bbażati fuq il-kriterji tal-għażla inklużi f'dan l-avviż.

Ara l-ANNESS II għal-lista ta' kriterji.

Biex jagħmel is-selezzjoni abbażi tal-kwalifiki, il-bord tas-selezzjoni l-ewwel jassenja piż lil kull **kriterju tas-selezzjoni** li jirrifletti l-importanza relattiva tiegħu (minn 1 sa 3) u t-twegibiet ta' kull kandidat jingħataw bejn 0 u 4 punti. Il-punti jiġu mbagħad immultiplikati bil-piż għal kull kriterju u magħduda flimkien sabiex jiġu identifikati dawk il-kandidati li l-profil tagħhom jissodisfaw l-aħjar id-dmirijiet li se jitwettqu.

Dawk il-kandidati li jkunu kisbu l-aħjar marki totali fis-selezzjoni abbażi tal-kwalifiki biss se jgħaddu għall-istadju li jmiss.

### 5) *Iċ-Ċentru ta' valutazzjoni*

**Sa massimu ta' tliet (3) darbiet** tal-ghadd ta' kandidati ammessi mfittxija għal kull kompetizzjoni jiġu mistiedna għal din il-fażi. Jekk tissodisfa r-rekwiżiti tal-eligibilità skont id-data fl-applikazzjoni onlajn tiegħek u jekk għandek wahda mill-**ogħla marki totali** fis-selezzjoni abbażi tal-kwalifiki, tiġi mistieden sabiex tagħmel għurnata (1) jew tnejn (2) f'ċentru ta' valutazzjoni, x'aktarx fi **Brussell**, sabiex tagħmel it-testijiet **fil-lingwa 2 tiegħek**.

Jekk it-testijiet MCQ bil-kompjuter deskritti fil-punt 2 **ma jkunux organizzati minn qabel**, tagħmilhom fiċ-ċentru ta' valutazzjoni. Dawn it-testijiet huma eliminatorji u l-marki miksuba mhux se jkunu miżjuda mal-marki ta' testijiet oħra li jsiru fiċ-ċentru ta' valutazzjoni fil-kalkolu tal-punteġġ totali tiegħek.

Sakemm ma jkunx avżat mod ieħor, trid iġġib miegħek id-dokumenti ta' sostenn (originali jew kopji ċertifikati) għaċ-ċentru ta' valutazzjoni. L-EPPO jiskennjahom matul it-testijiet fiċ-ċentru ta' valutazzjoni tiegħek u jagħtihomlok lura fl-istess ġurnata.

Fiċ-Ċentru ta' Valutazzjoni jiġu ttestjati tmien kompetenzi ġenerali u l-kompetenzi speċifiċi meħtieġa għal kull kompetizzjoni permezz ta' **erba' testijiet** (żewġ intervisti ġenerali u speċifiċi bbażati fuq il-kompetenza, eżerċizzju fi grupp u studju ta' każ) kif deskritt fil-matriċi li ġejjin:

| Kompetenza                              | It-testijiet        |                                               |
|-----------------------------------------|---------------------|-----------------------------------------------|
| 1. Analizi u soluzzjoni tal-problemi    | Eżerċizzju fi grupp | Studju ta' każ                                |
| 2. Kommunikazzjoni                      | Studju ta' każ      | Intervista bbażata fuq il-kompetenzi ġenerali |
| 3. Kwalità u riżultati                  | Studju ta' każ      | Intervista bbażata fuq il-kompetenzi ġenerali |
| 4. Tagħlim u żvilupp                    | Eżerċizzju fi grupp | Intervista bbażata fuq il-kompetenzi ġenerali |
| 5. Prijoritizzazzjoni u organizzazzjoni | Eżerċizzju fi grupp | Studju ta' każ                                |
| 6. Reżiljenza                           | Eżerċizzju fi grupp | Intervista bbażata fuq il-kompetenzi ġenerali |
| 7. Hidma ma' oħrajn                     | Eżerċizzju fi grupp | Intervista bbażata fuq il-kompetenzi ġenerali |
| 8. Hiliet ta' tmexxija                  | Eżerċizzju fi grupp | Intervista bbażata fuq il-kompetenzi ġenerali |

Marki minimi meħtieġa: 3/10 għal kull kompetenza u 40/80 b'kolloxx

| Kompetenzi                   | It-test                                        |
|------------------------------|------------------------------------------------|
| Kompetenzi foqasma speċifiċi | Intervista bbażata fuq il-kompetenzi speċifiċi |

Minimu meħtieġ: 50/100

#### 6) **Lista ta' riserva**

Wara li jiċċekkja l-eligibilità tal-kandidati mad-dokumenti ta' sostenn tagħhom, il-bord tas-selezzjoni jistabbilixxi lista ta' riżerva għal kull kompetizzjoni — sakemm jintlaħaq l-għadd meħtieġ ta' kandidati li għaddew — minn dawk il-kandidati eligibbli li jkunu kisbu l-marki minimi meħtieġa kollha kif ukoll l-ogħla marki wara ċ-ċentru ta' valutazzjoni. L-ismijiet jiġu elenkati f'ordni alfabetiku.

Il-listi ta' riżerva u l-passaporti ta' kompetenza, li jagħtu rispons kwalitattiv mill-Bord tas-Selezzjoni, tal-kandidati ta' suċċess jkunu disponibbli għall-istituzzjonijiet Ewropej fil-proċeduri ta' reklutaġġ u l-iżvilupp futur tal-karriera. L-inkluzjoni flista ta' riżerva **ma tfissirx li għandek xi dritt jew garanzija ta' reklutaġġ**.

#### **OPPORTUNITAJIET INDAQS U AĠĠUSTAMENTI SPEĊJALI**

L-EPPO jagħmel l-almu tiegħu biex japplika opportunitajiet, trattament u aċċess uguali lill-kandidati kollha.

Jekk għandek dizabilità jew kundizzjoni medika li tista' tfixxkel l-abilità tiegħek li tagħmel it-testijiet, indika dan fl-applikazzjoni tiegħek u għarrafna bit-tip ta' aġġustamenti speċjali li għandek b'żonn.

Skopri aktar dwar il-politika ta' opportunitajiet indaqs tagħna u l-proċedura biex titlob aġġustamenti speċjali fuq il-websajt tagħna ([https://epso.europa.eu/how-to-apply/equal-opportunities\\_mt](https://epso.europa.eu/how-to-apply/equal-opportunities_mt)) u fir-regoli Ġenerali annessi ma' dan l-avviż (taht il-punt 1.3. Opportunitajiet indaqs u aġġustamenti speċjali).

#### **META U FEJN NISTA' NAPPLIKA?**

Sabiex tapplika, l-ewwel trid tohloq kont tal-EP SO. Innota li tista' tohloq kont tal-EP SO wiehed biss għal kull applikazzjoni tal-EP SO.

Applika onlajn fuq is-sit tal-EP SO [https://epso.europa.eu/apply/job-offers\\_mt](https://epso.europa.eu/apply/job-offers_mt) sas:-

***Is-17 ta' April 2018 f'12:00 (nofsinhar), CET.***

---

## ANNEX I

## KOMPITI

**EPSO/AD/340/18 — Saħħa u sikurezza tal-ikel — awditjar, spezzjoni u evalwazzjoni**

L-uffiċjali jkunu mitluba jwettqu l-kompiti skont kif deskritti, bhala indikazzjoni, hawn taħt:

- It-twettiq u t-tmexxja ta' verifiki, spezzjonijiet u valutazzjonijiet tal-prestazzjoni tal-awtoritajiet nazzjonali u entitajiet uffiċjali ohra responsabbli *inter alia* għal korpi ta' sorveljanza u kontroll regolatorju fl-oqsma tas-sikurezza tal-ikel u l-ghalf, is-saħħa tal-annimali, il-benesseri tal-annimali, is-saħħa tal-pjanti (organizmi li jagħmlu l-hsara, prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti u residwi tal-pestiċidi), l-organizmi ġenetikament modifikati, l-ghalf u n-nutrizzjoni tal-annimali, il-protezzjoni tas-saħħa (provi klinici għall-medicini tal-bniedem (inklużi apparati dijanjostiċi in vitro) għall-użu mill-bniedem u prodotti mediċinali (inklużi l-ingredjenti farmaċewtiċi attivi)) u oqsma relatati.
- Dmirijiet amministrattivi fl-oqsma ta' hawn fuq inklużi t-tnejn ta' pjanijiet ta' awditjar u evalwazzjoni, it-tfassil ta' rapporti tal-awditjar u l-komunikazzjoni tar-riżultati ta' tali awditjar, l-iżgurar tal-konsistenza u l-kwalità tar-rapporti, il-koordinazzjoni ma' unitajiet ta' politika rilevanti fil-Kummissjoni Ewropea u l-aġenziji eżekuttivi tal-Kummissjoni, u l-kontribuzzjoni għall-iżvilupp u l-irfinar tal-politiki fid-dawl tar-riżultati tal-attivitajiet ta' awditjar u spezzjoni marbuta mal-oqsma ta' hawn fuq.
- Iż-żamma tal-gharfien u l-kompetenza esperta professjonali u xjentifika rilevanti għall-oqsma tekniċi inklużi fl-ewwel paragrafu hawn fuq.
- It-tnejn ta' kontribuzzjonijiet bil-miktub u rapporti fi żmien skadenzi qosra u tal-kwalità stabbilita mid-Direttorat.
- It-tnejn ta' kwistjonijiet tekniċi u l-attenzja fl-aqgħat ma' membri ohra tal-Kummissjoni u/jew parteċipanti esterni.
- Il-ġbir, l-analiżi u l-ġbir fil-qosor ta' data u informazzjoni minn sorsi differenti.
- L-iżvilupp u l-offerta ta' preżentazzjonijiet bl-użu ta' materjal xieraq, dwar oqsma tekniċi speċifiċi u kwistjonijiet ġenerali relatati mal-impjeg.
- Tagħlim, fejn meħtieġ, ta' oqsma tekniċi ġodda li jippermettu l-attività tal-awditjar f'dawn l-oqsma kif deċiż fid-DG għall-proċess ta' prijorizzazzjoni.

N.B. Il-kompiti jistgħu jinkludu vjaġġar frekwenti lejn l-Istati Membri u pajjiżi li mhumiex fl-UE kif ukoll ir-rappreżentanza tas-servizzi tal-Kummissjoni Ewropea f'kuntatti ma' uffiċjali nazzjonali flivell għoli.

**EPSO/AD/341/18 — Sikurezza tal-ikel — politika u leġiżlazzjoni**

L-uffiċjali jkunu mitluba jwettqu l-kompiti skont kif deskritti, bhala indikazzjoni, hawn taħt:

- L-iżvilupp tal-politika u tal-leġiżlazzjoni, u l-ġestjoni tal-leġiżlazzjoni eżistenti, fl-oqsma tas-sikurezza tal-ikel u tal-ghalf, is-saħħa u l-benesseri tal-annimali u s-saħħa tal-pjanti.
- L-implimentazzjoni tal-aspetti kollha tal-leġiżlazzjoni fil-qasam tas-sikurezza tal-ikel u tal-ghalf, is-saħħa u l-benesseri tal-annimali u tas-saħħa tal-pjanti, it-twettiq ta' studji ta' thejija soċjoekonomiċi u l-konsultazzjoni mal-partijiet interessati u l-Istati Membri.
- It-twettiq ta' kompiti regolatorji fl-oqsma diversi tas-sikurezza tal-ikel u l-ghalf, is-saħħa u l-benesseri tal-annimali, u s-saħħa tal-pjanti (inklużi l-valutazzjoni tar-riskji u l-ġestjoni tal-kriżijiet) u s-segwitu tal-il-iżviluppi xjentifiċi f'dawn l-oqsma.
- Thejija u parteċipazzjoni fin-negozjati (gruppi ta' hídma tal-Kummissjoni, kumitati tal-UE, istituzzjonijiet tal-UE, organizzazzjonijiet internazzjonali) inklużi l-analiżi u l-evalwazzjoni tal-proposti fil-qasam tas-sikurezza tal-ikel u l-ghalf.
- Il-monitoraġġ u s-segwitu tal-arranġamenti kummerċjali u l-ftehimiet bilaterali u multilaterali fil-qasam tas-sikurezza tal-ikel u tal-ghalf.
- Il-monitoraġġ u l-kontribuzzjoni għall-attivitajiet internazzjonali regolatorji tal-UE (CODEX, SPS, WHO, FAO) u l-politiki kummerċjali fis-settur tal-ikel (WTO-TBT) u s-sikurezza tal-ghalf.

- 
- Il-monitoraġġ u l-użu tal-parir xjentifiku elaborat mill-Awtorità Ewropea dwar is-Sikurezza fl-Ikel u aġenziji rilevanti oħra tal-UE.
  - L-iżvilupp, il-kontribuzzjoni għal u l-monitoraġġ tal-politiki tal-UE fil-qasam tas-sikurezza tal-ikel u tal-ghalf u l-politika industrijali tagħha fuq prodotti ta' ikel u ta' għalf.

Tmiem tal-ANNESS I, ikklikkja hawnhekk biex tmur lura għat-test prinċipali

---

## ANNEX II

## KRITERJI TAS-SELEZZJONI

*Il-bord tas-selezzjoni jikkunsidra l-kriterji li ġejjin għas-selezzjoni bbażata fuq il-kwalifiki:*

**EPSO/AD/340/18 — Sahħa u sikurezza tal-ikel — awditjar, spezzjoni u evalwazzjoni**

1. Esperjenza professjonali fit-twettiq tal-awditjar, spezzjoni u evalwazzjoni f'wiehed jew aktar mill-oqsma li ġejjin: is-sikurezza tal-ikel u l-ghalf, is-sahħa tal-annimali, il-benesseri tal-annimali u s-sahħa tal-pjanti, kif ukoll oqsma ta' harsien tas-sahħa (provi kliniċi għall-mediċini tal-bniedem (inklużi apparati dijanjostiċi in vitro) għall-użu mill-bniedem, u prodotti mediċinali (inklużi l-ingredjenti farmaċewtiċi attivi));
2. Esperjenza professjonali ta' sistemi ta' kontroll jew fl-implimentazzjoni tal-leġiżlazzjoni tal-UE fl-oqsma msemmija fil-kriterju 1 miksuba wara hídma fis-settur pubbliku;
3. Esperjenza professjonali ta' sistemi ta' kontroll jew fl-implimentazzjoni tal-leġiżlazzjoni tal-UE fl-oqsma msemmija fil-kriterju 1 miksuba wara hídma fis-settur privat;
4. Mill-inqas sentejn esperjenza professjonali f'sistemi tal-ġestjoni tal-kwalità b'rabta mal-oqsma msemmijin fil-kriterju 1;
5. Esperjenza professjonali fl-oqsma msemmija fil-kriterju 1 miksuba f'hídma fpajjiżi differenti;
6. Esperjenza professjonali fit-tfassil ta' rapporti jew dokumenti ta' komunikazzjoni bil-miktub ohra rilevanti għan-natura tad-dmirijiet fl-oqsma msemmija fil-kriterju 1;
7. Esperjenza professjonali fil-hídma fis-sahħa tal-pjanti;
8. Esperjenza professjonali fil-hídma bhala spettur tal-prattika klinika tajba fil-provi għall-mediċini għall-bniedem;
9. Esperjenza professjonali fil-hídma fil-valutazzjoni u l-monitoraġġ ta' korpi notifikati fil-qasam tal-apparati mediċi (inklużi l-meżzi dijanjostiċi in vitro) jew valutazzjonijiet ta' konformità tal-imsemmija apparati;
10. Esperjenza professjonali fil-hídma bhala spettur farmakoloġiku fil-qasam ta' prattiċi tajba ta' manifattura għall-prodotti mediċinali (inklużi l-ingredjenti farmaċewtiċi attivi).

**EPSO/AD/341/18 — Sikurezza tal-ikel — politika u leġiżlazzjoni**

1. Esperjenza professjonali ta' mill-inqas sentejn fl-iżvilupp ta' politika u leġiżlazzjoni fil-qasam tas-sikurezza tal-ikel u tal-ghalf, in-nutrizzjoni, is-sahħa tal-annimali, il-benesseri tal-annimali jew is-sahħa tal-pjanti;
2. Esperjenza professjonali ta' mill-inqas sentejn fl-iżvilupp ta' studji xjentifiċi, soċjoekonomiċi u politiċi b'rabta mas-sikurezza tal-ikel u tal-ghalf u fl-integrazzjoni tal-eżitu fil-politiki imsemmija fil-kriterju 1;
3. Esperjenza professjonali ta' mill-inqas sentejn fl-implimentazzjoni tal-leġiżlazzjoni eżistenti, jew fil-ġestjoni ta' din il-leġiżlazzjoni u l-evoluzzjoni tagħha, fil-qasam tas-sikurezza tal-ikel u tal-ghalf, in-nutrizzjoni, is-sahħa tal-annimali, il-benesseri tal-annimali jew is-sahħa tal-pjanti.
4. Esperjenza professjonali fit-trattament ta' kwistjonijiet politikament sensittivi, li jinvolvu b'mod partikolari l-hídma dwar konsultazzjonijiet pubbliċi, l-aċċess għal rikjesti ta' dokumenti, il-komunikazzjoni tal-kriżijiet jew l-ippreparar ta' linja ta' azzjoni għal finijiet ta' komunikazzjoni fil-qasam tas-sikurezza tal-ikel u tal-ghalf, in-nutrizzjoni, is-sahħa tal-annimali, il-benesseri tal-annimali jew is-sahħa tal-pjanti;
5. Esperjenza professjonali (minbarra l-attivitajiet ta' awditjar) fil-monitoraġġ u l-kontribuzzjoni għall-attivitajiet internazzjonali regolatorji (pereżempju l-iżvilupp ta' standards internazzjonali u ftehimiet ta' kummerċ fis-settur tal-ikel u l-ghalf);
6. Esperjenza professjonali fil-monitoraġġ tal-implimentazzjoni tal-leġiżlazzjoni tal-UE fil-qasam tas-sikurezza tal-ikel u l-ghalf, in-nutrizzjoni, is-sahħa tal-annimali, il-benesseri tal-annimali jew is-sahħa tal-pjanti, pereżempju permezz tal-iżvilupp ta' għodod, kriterji, indikaturi tal-prestazzjoni, statistika, sistema ta' rappurtar eċċ.;

7. Esperjenza professjonali fit-tfassil ta' rapporti, mistoqsijiet parlamentari, petizzjonijiet, sessjonijiet ta' taghrif jew dokumenti ta' komunikazzjoni bil-miktub ohra fil-qasam tas-sikurezza tal-ikel u l-ghalf, in-nutrizzjoni, is-sahha tal-annimali, il-benesseri tal-annimali jew is-sahha tal-pjanti;
8. Esperjenza professjonali f'negozjati mal-istituzzjonijiet tal-UE u l-partijiet interessati, fil-preparazzjoni ghal u l-partecipazzjoni flaqghat u negozjati fil-livell tal-UE fil-qasam tas-sikurezza tal-ikel u tal-ghalf, in-nutrizzjoni, is-sahha tal-annimali, il-benesseri tal-annimali jew is-sahha tal-pjanti.

Tmiem tal-ANNESS II, ikklikkja hawn biex tmur lura ghat-test principali

---

## ANNEX III

## REGOLI ĠENERALI LI JIRREGOLAW IL-KOMPETIZZJONIJET ĠENERALI

## INFORMAZZJONI ĠENERALI

Kull referenza, fil-qafas ta' proċeduri ta' selezzjoni organizzati mill-EPPO, għal persuna ta' ġeneru speċifiku trid tkun ikkunsidrata wkoll li tikkostitwixxi referenza għal persuna ta' kull ġeneru iehor.

Jekk kandidati jiksbu l-istess marka għall-aħhar post disponibbli f'kull stadju tal-kompetizzjoni, dawn kollha jgħaddu għall-istadju li jmiss tal-kompetizzjoni. Kull kandidat imdahhal mill-ġdid wara appell b'suċċess jiġi mistieden għall-istadju li jmiss.

Jekk kandidati jkunu kisbu l-istess marka għall-aħhar post disponibbli fil-lista ta' riżerva, dawn jiġu inklużi kollha fil-lista ta' riżerva. Kull kandidat imdahhal mill-ġdid wara appell b'suċċess f'dan l-istadju tal-proċedura jiddied ukoll mal-lista ta' riżerva.

## 1. MIN JISTA' JAPPLIKA?

## 1.1. Il-kundizzjonijiet ġenerali u speċifiċi

Il-kundizzjonijiet ġenerali u speċifiċi (inkluż l-għarfien tal-lingwi) għal kull qasam jew profil huma indikati fit-Taqsima "Jien eligibbli biex napplika?".

Il-kundizzjonijiet speċifiċi rigward il-kwalifiki, l-esperjenza professjonali u l-għarfien tal-lingwi jvarjaw skont il-profil mitlub. Fl-applikazzjoni tiegħek, jinhtieg li tinkludi kemm jista' jkun informazzjoni dwar il-kwalifiki u l-esperjenza professjonali tiegħek (fejn mehtieg) kif deskritt fit-Taqsima "Jien eligibbli biex napplika?" ta' dan l-avviz **li hija rilevanti għall-kompiti**.

- (a) **Diplomi u/jew ċertifikati:** Diplomi, kemm jekk mahruġa f'pajjiżi tal-UE u kemm jekk le, iridu jiġu rikonoxxuti minn korp uffiċjali ta' Stat Membru tal-UE, pereżempju Ministeru tal-Edukazzjoni ta' Stat Membru tal-UE. F'dan ir-rigward, il-bord tas-selezzjoni jqis id-differenzi bejn is-sistemi tal-edukazzjoni.

Għall-edukazzjoni postsekondarja u tahrig tekniku, professjonali jew speċjalizzat, indika s-sugġetti koperti, it-tul ta' żmien u jekk dan kienx kors full-time, kors part-time jew kors ta' filgħaxija.

- (b) **L-esperjenza professjonali** (jekk mehtieġa), titqies biss jekk tkun rilevanti għall-funzjonijiet mehtieġa u:

- tikkostitwixxi xogħol ġenwin u effettiv;
- tkun imhallsa;
- tkun tinvolvi relazzjoni ta' subordinazzjoni jew il-forniment ta' servizz; kif ukoll
- tkun sugġetta għal dawn il-kundizzjonijiet:
  - **hidma volontarja:** jekk imhallsa u tinvolvi hinijiet fil-gimgha u tul bhal impjeg normali;
  - **apprendistati:** jekk imhallsa;
  - **servizz militari obbligatorju:** magħmul qabel jew wara d-diploma mehtieġa għal perjodu li ma jaqbiżx it-tul ta' żmien statutorju fl-Istat Membru tiegħek;
  - **liv tal-maternità/tal-paternità/tal-adozzjoni:** jekk kopert minn kuntratt ta' impjeg;
  - **dottorat:** għal perjodu massimu ta' tliet snin, bil-kundizzjoni li d-dottorat ikun effettivament inkiseb, u jekk ix-xogħol kienx imhallas jew le; kif ukoll
  - **xogħol part-time:** ikkalkulat *pro rata* skont in-numru ta' sigħat maħduma, pereżempju half-time għal sitt xhur ikun jiswa daqs tliet xhur.

## 1.2. Dokumenti ta' sostenn

Fl-istadji differenti tal-proċedura tas-selezzjoni, ikollok tipprovdi dokument uffiċjali li juri ċ-ċittadinanza tiegħek (pereżempju passaport jew karta tal-identità) li jrid ikun validu fid-data tal-gheluq tal-applikazzjoni tiegħek (id-data tal-gheluq tal-ewwel parti tal-applikazzjoni tiegħek fil-każ ta' xenarju ta' applikazzjoni b'żewġ partijiet).

Il-perjodi kollha ta' attività professjonali jridu jkunu koperti minn originali jew fotokopji ċċertifikati ta':

- **dokumenti minn impjegatur(i) fil-passat kif ukoll mill-impjegatur(i) attwali** li jiddikjaraw in-natura u l-livell tad-dmirijiet imwettqa, id-dati tal-bidu u tat-tmiem, it-timbru uffiċjali tal-kumpanija u l-isem u l-firma tal-persuna responsabbli; jew
- **il-kuntratt(i) tax-xogħol flimkien mal-ewwel u l-aħħar irċevuta tal-paga**, b'deskrizzjoni dettaljata tad-dmirijiet imwettqa;
- (għal xogħol mingħajr paga fissa pereżempju impjieg għal rasek jew professjonijiet liberali) **fatturi jew formoli ta' ordnijiet** li jiddeskrivu x-xogħol imwettaq jew kull dokument uffiċjali ta' prova ieħor rilevanti;
- (għall-interpreti ta' konferenzi, fejn l-esperjenza professjonali hija meħtieġa) dokumenti li **juru l-ġhadd ta' jiem**, u l-**lingwi interpretati** minn u lejn, relatati speċifikament mal-interpretazzjoni ta' konferenzi.

B'mod ġenerali, ma huma meħtieġa l-ebda dokumenti ta' prova sabiex tipprova l-għarfien tiegħek tal-lingwi, minbarra għal ċerti kompetizzjonijiet għal lingwisti jew speċjalisti.

Tista' tinalab informazzjoni jew dokumenti addizzjonali f'kull stadju tal-proċedura. L-EPPO jinfurmak liema dokumenti ta' sostenn għandek b'żonn tipprovdi u meta.

## 1.3. Opportunitajiet indaq u aġġustamenti speċjali

Jekk għandek diżabbiltà jew kundizzjoni medika li tista' tfixxkel l-abbiltà tiegħek li tagħmel it-testijiet, indika dan fl-applikazzjoni tiegħek u għarrafna bit-tip ta' aġġustamenti speċjali li għandek b'żonn. Jekk diżabbiltà jew kundizzjoni tiżviluppa wara li tkun iinvalidajt l-applikazzjoni tiegħek, trid tinforma lill-EPPO malajr kemm jista' jkun billi tuża l-informazzjoni indikata hawn taħt.

Innota li jkollok tibgħat ċertifikat mill-awtorità nazzjonali tiegħek jew ċertifikat mediku lill-EPPO sabiex it-talba tiegħek tittiehed inkunsiderazzjoni. Id-dokumenti ta' sostenn tiegħek jiġu eżaminati, b'tali mod li l-akkomodazzjoni raġonevoli tista' ssir meta dan ikun meħtieġ.

Jekk tiltaqa' ma' xi kwistjonijiet ta' aċċessibbiltà, jew jekk għandek b'żonn aktar informazzjoni, ikkuntattja t-tim tal-aċċessibbiltà tal-EPPO bil:-

— posta elettronika (EPPO-accessibility@ec.europa.eu);

— faks (+32 22998081); jew

— posta:

European Personnel Selection Office (EPPO)  
EPPO accessibility  
Avenue de Cortenbergh/Kortenberglaan 25  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

## 2. MINN MIN NIĠI VVALUTAT?

Jiġi mahtur bord tas-selezzjoni biex iqabbel lill-kandidati u jagħżel l-aħjar fosthom fuq il-bażi tal-kompetenzi, il-hiliet u l-kwalifiki tagħhom fid-dawl tar-rekwiżiti stabbiliti f'dan l-avviż tal-kompetizzjoni. Il-membri tiegħu jiddeterminaw ukoll il-livell ta' diffikultà tat-testijiet tal-kompetizzjoni u japprovaw il-kontenut tagħhom abbażi tal-proposti magħmula mill-EPPO.

Sabiex tiġi garantita l-indipendenza tal-bord tas-selezzjoni, huwa strettament ipprobit għall-kandidati jew kull persuna barra mill-bord li tipprova tagħmel kuntatt ma' wiehied mill-membri tiegħu, hlief fil-kuntest tat-testijiet li jeħtieġu interazzjoni diretta bejn il-kandidati u l-bord.

Il-kandidati li jixtiequ jespri mu l-fehma tagħhom jew jaffer maw id-drittijiet tagħhom iridu jagħmlu dan bil-miktub, billi jindirizzaw il-korrispondenza għall-attenzjoni tal-bord tas-selezzjoni lill-EP SO, li mbagħad jgħaddiha lill-bord. L-interventi kollha diretti jew indiretti tal-kandidati li jsiru mingħajr ma jiġu segwiti dawn il-proċeduri huma pprojbiti u jistgħu jwasslu għall-esklużjoni mill-kompetizzjoni.

L-eżistenza ta' relazzjoni familjari jew rabta ġerarkika bejn kandidat u membru tal-bord tas-selezzjoni, b'mod partikolari, tagħti lok għal konflitt ta' interess. Il-bordijiet tas-selezzjoni huma mitluba jiddikjaraw kull sitwazzjoni bħal din lill-EP SO immedjatament meta jsiru jafu bihom. L-EP SO jevalwa kull każ individwalment u jiehu l-miżuri xierqa. In-nuqqas ta' rispett tar-regoli msemmija hawn fuq jista' jagħmel lill-membri tal-ġurija suġġetti għal azzjoni dixxiplinarja u jirriżulta fi skwalifika mill-kompetizzjoni għall-kandidati (ara t-Taqsima 4.4).

L-ismijiet tal-membri tal-ġurija huma ppubblikati fuq is-sit web tal-EP SO ([www.eu-careers.eu](http://www.eu-careers.eu)) qabel il-bidu taċ-ċentru/fażi ta' valutazzjoni.

### 3. KOMUNIKAZZJONI

#### 3.1. Komunikazzjoni mal-EP SO

Jinhtieg li tikkonsulta l-kont tal-EP SO tiegħek **tal-inqas darbtejn** fil-ġimgħa biex iżżomm kont tal-progress tiegħek matul il-kompetizzjoni. Jekk ma tkunx tista' tagħmel dan minhabba problema teknika min-naħa tal-EP SO, trid tinnotifika lill-EP SO immedjatament u esklussivament permezz tas-sit web tal-EP SO ([https://epso.europa.eu/help\\_mt](https://epso.europa.eu/help_mt)).

L-EP SO jirriżerva d-dritt li ma jagħtix informazzjoni li diġà hija ddikjarata b'mod ċar f'dan l-avviż tal-kompetizzjoni, fl-annessi tiegħu jew fis-sit web tal-EP SO inkluż fil-"mistoqsijiet li jsiru ta' spiss".

F'kull korrispondenza relatata ma' applikazzjoni, semmi **ismek** kif mogħti fil-kont EP SO tiegħek, in-**numru tal-applikazzjoni** tiegħek u n-**numru ta' referenza tal-proċedura tas-selezzjoni**.

L-EP SO japplika l-prinċipji tal-kodiċi ta' mgħiba amministrattiva tajba [https://ec.europa.eu/info/about-european-union/principles-and-values/ethics-and-integrity/code-conduct-eu-staff\\_mt](https://ec.europa.eu/info/about-european-union/principles-and-values/ethics-and-integrity/code-conduct-eu-staff_mt) (kif ippubblikat fil-Gurnal Uffiċjali). Għaldaqstant, l-EP SO jirriserva d-dritt li jwaqqaf kull korrispondenza mhux xierqa (jiġifieri ripetittiva, abbużiva u/jew irrelevanti).

#### 3.2. Aċċess għall-informazzjoni

Il-kandidati għandhom drittijiet speċifiċi ta' aċċess għal ċerta informazzjoni li tikkonċerna lilhom personali, mogħtija fid-dawl tal-obbligu ta' motivazzjoni, sabiex ikun jista' jsir appell kontra deċiżjoni ta' rifjut.

Dan l-obbligu ta' motivazzjoni jrid ikun ibbilanċjat mal-kunfidenzjalità tal-proċedimenti tal-bord tas-selezzjoni, li jiżgura l-indipendenza tal-bord u l-oġġettività tas-selezzjoni. Minhabba l-kunfidenzjalità, l-attitudnijiet adottati mill-membri tal-bordijiet tas-selezzjoni dwar il-valutazzjonijiet individwali jew komparattivi tal-kandidati ma jistgħux jiġu żvelati.

Dawn id-drittijiet ta' aċċess huma speċifiċi għall-kandidati f'kompetizzjoni ġenerali u l-leġiżlazzjoni dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti tista' ma tagħtihomx drittijiet usa' minn dawk speċifikati f'din it-taqsima.

##### 3.2.1. Żvelar awtomatiku

Se **tirċievi awtomatikament** l-informazzjoni li ġejja permezz tal-kont tiegħek tal-EP SO wara kull stadju tal-proċess ta' selezzjoni organizzat għal kompetizzjoni partikolari:

- **It-testijiet MCQ:** ir-riżultati tiegħek u tabella bit-twegibiet tiegħek u t-twegibiet korretti skont in-numru ta' referenza/l-ittra. L-aċċess għat-**test tal-mistoqsijiet u t-twegibiet huwa eskluż esplicitament**;
- **eligibbiltà:** jekk ġejtx ammess; jekk le, il-kundizzjonijiet tal-eligibbiltà li ma kinux issodisfati;
- **Talent Screener (Evalwatur tat-Talenti):** ir-riżultati tiegħek u tabella bil-piżijiet tal-mistoqsijiet, il-punti mogħtija għat-twegibiet tiegħek u l-punteġġ totali tiegħek;
- **testijiet preliminari:** ir-riżultati tiegħek;
- **testijiet intermedji:** ir-riżultati tiegħek jekk ma tkunx fost il-kandidati mistiedna għall-fażi li jmiss;

- **fażi/ċentru ta' valutazzjoni:** jekk ma tkunx skwalifikat, il-passaport tal-kompetenza tiegħek li juri l-marki globali tiegħek għal kull kompetenza u l-kumment tal-bord tas-selezzjoni li jipprovdi rispons kwantitattiv u kwalitattiv dwar il-prestazzjoni tiegħek fiċ-ċentru/fil-fażi ta' valutazzjoni.

Bħala regola, l-EPPO ma jikkomunikax lil kandidati l-ebda testi sors jew eżerċizzji tat-test, peress li dawn huma intiżi biex jintużaw mill-ġdid f'kompetizzjonijiet futuri. Għal ċerti testijiet, madankollu, f'ċerti eżerċizzjonijiet ikun jista' jippubblika t-testi sors jew eżerċizzji fuq is-sit web tiegħu jekk:

- it-testijiet ikunu tlestew;
- ir-riżultati jkunu ġew stabbiliti u kkomunikati lill-kandidati; kif ukoll
- it-testi sors/l-eżerċizzji mhumx intiżi biex jintużaw mill-ġdid f'kompetizzjonijiet futuri.

### 3.2.2. Informazzjoni fuq talba

Tista' titlob kopja **mhux ikkoreġuta** tat-tweġibiet tiegħek fit-testijiet bil-miktub fejn il-kontenut **mhux mahsub biex jerġa' jintuża** f'kompetizzjonijiet futuri. Dan jinkludi b'mod espliċitu tweġibiet għal eżerċizzji tal-e-tray u studji ta' każijiet.

Il-karti tat-tweġibiet ikkoreġuti u d-dettalji tal-immarkar, b'mod partikolari, huma koperti mis-segretezza tal-proċedimenti tal-bord tas-selezzjoni u **ma jiġux żvelati**.

L-EPPO jagħmel l-almu tiegħu biex jagħmel l-iżjed informazzjoni possibbli disponibbli għall-kandidati kollha, skont l-obbligu ta' motivazzjoni, in-natura kunfidenzjali tal-proċedimenti tal-bord tas-selezzjoni u r-regoli dwar il-protezzjoni tad-data personali. It-talbiet kollha għall-informazzjoni jiġu evalwati fid-dawl ta' dawn l-obbligi.

Kull talba għal informazzjoni jinhtieg li tkun mibghuta permezz tas-sit web tal-EPPO ([https://epso.europa.eu/help\\_mt](https://epso.europa.eu/help_mt)) fi żmien għaxart (10) ijiem kalendarji mill-jum li fih ir-riżultati tiegħek jiġu ppubblikati fuq il-kont EPPO tiegħek.

## 4. ILMENTI U KWISTJONIJET

### 4.1. Kwistjonijiet tekniċi

Jekk, f'kull stadju tal-proċedura tas-selezzjoni, tiltaqa' ma' problema teknika jew organizzattiva serja, sabiex inkunu nistgħu ninvestigaw il-kwistjoni u niehdu miżuri korrettivi, **informa lill-EPPO immedjatament** permezz tas-sit web tal-EPPO ([https://epso.europa.eu/help\\_mt](https://epso.europa.eu/help_mt)).

F'kull korrispondenza, indika **ismek** (kif mogħti fil-kont tal-EPPO tiegħek), in-**numru tal-applikazzjoni** tiegħek u n-**numru tal-proċedura tas-selezzjoni**.

**Jekk il-problema sseħħ f'ċentru tat-testijiet:**

- tavża lill-investigaturi immedjatament sabiex tkun tista' tiġi investigata soluzzjoni fiċ-ċentru nnifsu. F'kull każ, itlobhom jirreġistraw l-ilment tiegħek bil-miktub; kif ukoll
- ikkuntattja lill-EPPO mhux iktar tard minn tlett (3) ijiem kalendarji wara t-testijiet tiegħek permezz tas-sit web tal-EPPO ([https://epso.europa.eu/help\\_mt](https://epso.europa.eu/help_mt)) b'deskrizzjoni qasira tal-problema.

Għal **problemi li jseħhu barra miċ-ċentri tat-testijiet** (pereżempju prinċipalment dwar il-proċess tal-ibbukkar tat-test), segwi l-istruzzjonijiet fil-kont EPPO tiegħek u fuq is-sit web tal-EPPO jew ikkuntattja lill-EPPO minnufih permezz tas-sit web tal-EPPO ([https://epso.europa.eu/help\\_mt](https://epso.europa.eu/help_mt)).

Għal kwistjonijiet bl-applikazzjoni tiegħek, trid tikkuntattja lill-EPPO immedjatament u f'kull każ qabel l-iskadenza għall-applikazzjonijiet permezz tas-sit web tal-EPPO ([https://epso.europa.eu/help\\_mt](https://epso.europa.eu/help_mt)). Mistoqsijiet mibghuta inqas minn hamest (5) ijiem tax-xogħol qabel l-iskadenza għall-applikazzjonijiet jistgħu ma jitwegħbux qabel l-iskadenza.

### 4.2. Proċeduri ta' revizzjoni interna

#### 4.2.1. Żball fil-mistoqsijiet b'għażla multipla bbażati fuq il-kompjuter (MCQs)

Il-bażi tad-data MCQ hija suġġetta għal kontroll ta' kwalità fil-fond permanenti mill-EPPO u l-bordijiet tas-selezzjoni.

Jekk temmen li żball f'waħda jew aktar MCQs affettwa l-abbiltà tiegħek li twieġeb, għandek id-dritt li titlob li l-mistoqsija/jiet tiġi/jiġu rieżaminata/i mill-bord tas-selezzjoni (bil-proċedura ta' "newtralizzazzjoni").

Taht din il-proċedura, il-bord tas-selezzjoni jista' jiddeċiedi li jannulla l-mistoqsija li fiha l-iżball u li jqassam il-punti mal-mistoqsijiet l-oħra tat-test. Dawk il-kandidati li jkunu rċevew din il-mistoqsija biss jiġu affettwati minn dan il-kalkolu mill-ġdid. L-immarkar tat-testijiet jibqa' kif imsemmi fit-taqsimiet rilevanti ta' dan l-avviż tal-kompetizzjoni.

L-arrangamenti għall-ilmenti dwar it-testijiet MCQs huma kif ġej:

- **proċedura:** ikkuntattja lil EPSO **biss permezz tas-sit web tal-EPSO** ([https://epso.europa.eu/help\\_mt](https://epso.europa.eu/help_mt));
- **il-lingwa:** fil-Lingwa 2 li għazilt għall-kompetizzjoni inkwistjoni;
- **data ta' skadenza:** fi żmien **ghaxart (10)** ijiem kalendarji mid-data tat-testijiet tiegħek ibbażati fuq il-kompjuter;
- **tagħrif addizzjonali:** iddeskrivi fuq iex kienet il-mistoqsija (il-kontenut) sabiex tiġi/jiġu identifikata/i l-mistoqsija/ijiet ikkonċernata/i, u spjega n-natura tal-iżball allegat b'mod ċar kemm jista' jkun.

**Ma jiġux ikkunsidrati t-talbiet li jaslu wara l-iskadenza, jew li ma jiddeskrivux b'mod ċar il-mistoqsija(ijiet) ikkontestata/i u l-allegat żball.**

B'mod partikolari, l-ilmenti li jindikaw biss allegati problemi ta' traduzzjoni, u li ma jispeċifikawx b'mod ċar il-problema, ma jiġux ikkunsidrati.

**L-istess proċedura ta' eżami mill-ġdid tapplika fir-rigward ta' żbalji fl-eżerċizzju tal-e-tray.**

#### 4.2.2. Talbiet għal rieżami

Tista' titlob rieżami ta' kull **deċiżjoni** meħuda mill-bord tas-selezzjoni jew mill-EPSO li tistabbilixxi r-riżultati tiegħek u/jew tiddetermina jekk tistax tippreċedi għall-istadju li jmiss tal-kompetizzjoni jew tiġix eskluż.

It-talbiet għal rieżami jistgħu jkunu bbażati fuq:

- irregolarità materjali fil-proċess tal-kompetizzjoni; u/jew
- nuqqas ta' konformità, mill-bord tas-selezzjoni jew l-EPSO, mar-Regolamenti tal-Persunal, l-avviż tal-kompetizzjoni, l-annessi tiegħu u/jew il-ġurisprudenza.

Innota li ma tistax tikkontesta l-validità tal-valutazzjoni tal-bord tas-selezzjoni dwar il-kwalità tal-hidma tiegħek fit-test jew ir-rilevanza tal-kwalifiki u l-esperjenza professjonali tiegħek. Din il-valutazzjoni hija ġudizzju ta' valur magħmul mill-bord u jekk ma taqbilx ma' din l-evalwazzjoni tat-testijiet, l-esperjenza u/jew il-kwalifiki tiegħek ma jfissirx li hija għamel żball. It-talbiet għal rieżami ppreżentati fuq din il-bażi ma jwasslux għal riżultat pożittiv.

L-arrangamenti għal talbiet għal rieżami huma kif ġej:

- **proċedura:** ikkuntattja lil EPSO **biss permezz tas-sit web tal-EPSO** ([https://epso.europa.eu/help\\_mt](https://epso.europa.eu/help_mt));
- **il-lingwa:** fil-Lingwa 2 li għazilt għall-kompetizzjoni inkwistjoni;
- **data ta' skadenza:** fi żmien **ghaxart (10)** ijiem kalendarji mid-data li fiha d-deċiżjoni kkontestata giet ippubblikata fil-kont EPSO tiegħek;
- **tagħrif addizzjonali:** indika b'mod ċar id-deċiżjoni li tixtieq tikkontesta, u fuq liema bażi.

**It-talbiet li jaslu wara l-iskadenza ma jiġux ikkunsidrati.**

Tirċievi rikonoxximent tal-irċevuta fi żmien 15-il jum tax-xogħol. Il-korp li ha d-deċiżjoni kkontestata (jew il-bord tas-selezzjoni jew l-EPSO) janalizza u jiddeċiedi dwar it-talba tiegħek u tirċievi tweġiba motivata malajr kemm jista' jkun.

**Jekk ir-riżultat ikun pożittiv, terġa' tiddaħhal fil-proċess tas-selezzjoni fl-istadju li fih ġejt eskluż, irrispettivament minn kemm imxiet il-kompetizzjoni sadanittant.**

#### 4.3. Forom oħra ta' kontestazzjoni

##### 4.3.1. Ilmenti amministrattivi

Bhala kandidat f'kompetizzjoni ġenerali, għandek id-dritt li tindirizza lment amministrattiv lid-Direttur tal-EP SO bhala l-awtorità tal-hatra.

Tista' tippreżenta lment kontra deċiżjoni, jew in-nuqqas tagħha, li direttament u immedjatament taffettwa l-istatus legali tiegħek bhala kandidat, biss jekk ir-regoli li jirregolaw il-proċedura tas-selezzjoni ġew miksura b'mod ċar. **Id-Direttur tal-EP SO ma jistax ibiddel gudiżżju ta' valur magħmul minn bord tas-selezzjoni** (ara t-Taqsima 4.2.2).

L-arrangamenti għal ilmenti amministrattivi huma kif ġej:

- **proċedura:** ikkuntattja lil EP SO biss permezz tas-sit web tal-EP SO ([https://epso.europa.eu/help\\_mt](https://epso.europa.eu/help_mt));
- **il-lingwa:** fil-Lingwa 2 li għażilt għall-kompetizzjoni inkwistjoni;
- **data ta' skadenza:** fi żmien **tliet xhur** min-notifika tad-deċiżjoni kkontestata jew mid-data li fiha d-deċiżjoni suppost saret;
- **tagħrif addizzjonali:** indika b'mod ċar id-deċiżjoni li tixtieq tikkontesta, u fuq liema bażi.

**It-talbiet li jaslu wara l-iskadenza ma jiġux ikkunsidrati.**

##### 4.3.2. Appelli gudiżżjarji

Bhala kandidat f'kompetizzjoni ġenerali, għandek id-dritt tippreżenta appell gudiżżjarju lill-Qorti Ġenerali, skont l-Artikolu 270 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u l-Artikolu 91 tar-Regolamenti tal-Persunal.

Innota li l-appelli kontra d-deċiżjonijiet meħuda mill-EP SO minflok milli mill-bord tas-selezzjoni ma jkunux ammissibbli quddiem il-Qorti Ġenerali biss jekk ikun ippreżentat ilment amministrattiv skont l-Artikolu 90(2) tar-Regolamenti tal-Persunal (ara t-Taqsima 4.3.1). B'mod partikolari, dan huwa l-każ bid-deċiżjonijiet li jirrigwardaw il-kriterji ġenerali tal-eligibbiltà, li huma meħuda mill-EP SO u mhux mill-bord tal-għażla.

L-arrangamenti għal appelli gudiżżjarji huma kif ġej:

- **proċedura:** ikkonsulta l-websajt tal-Qorti Ġenerali (<http://curia.europa.eu/jcms/>).

##### 4.3.3. L-Ombudsman Ewropew

Iċ-ċittadini u r-residenti kollha tal-UE jistgħu jipprezentaw ilment lill-Ombudsman Ewropew.

**Qabel ma tippreżenta lment lill-Ombudsman, l-ewwel trid tiegħu l-passi amministrattivi xierqa mal-istituzzjonijiet u l-korpi kkonċernati** (ara t-Taqsimiet 4.1-4.3).

L-ilment lill-Ombudsman ma jestendix l-iskadenzi għat-tressiq ta' lmenti jew appelli gudiżżjarji amministrattivi.

L-arrangamenti għall-ilmenti lill-Ombudsman huma kif ġej:

- **proċedura:** Ikkonsulta l-websajt tal-Ombudsman Ewropew (<http://www.ombudsman.europa.eu/>).

#### 4.4. Skwalifika mill-proċedura ta' selezzjoni

Tista' tiġi skwalifikat f'kull stadju ta' proċedura tas-selezzjoni jekk l-EP SO jiskopri li int:

- hloqt iktar minn kont tal-EP SO wiehed;
- applikajt għal oqsma jew profili inkompatibbli;
- ma tissodisfax il-kundizzjonijiet kollha ta' eligibbiltà;
- għamilt dikjarazzjonijiet foloz jew dikjarazzjonijiet mhux sostnuti minn dokumenti xierqa;

- ma bbukkajtx jew ma ghamiltx it-testijiet tiegħek;
- qarraqt waqt it-testijiet;
- ma ddikjarajtx fil-formola ta' applikazzjoni tiegħek il-lingwi meħtieġa f'dan l-Avviż ta' — Kompetizzjoni, jew ma ddikjarajtx il-livell(i) minimu/i meħtieġ(a) għal dawn il-lingwi;
- ippruvajt tikkuntattja membru tal-bord tas-selezzjoni b'mod mhux awtorizzat;
- inqast milli tinnotifika lill-EPPO b'possibilità ta' kunflitt ta' interess ma' membru tal-bord tas-selezzjoni;
- b'għat l-applikazzjoni tiegħek b'lingwa differenti minn dik/dawk speċifikati fl-avviż tal-kompetizzjoni (jistgħu jsiru konċessjonijiet rigward l-użu ta' lingwa oħra uffiċjali għal nomi proprji, titoli uffiċjali u titoli tal-impjegi kif indikat fid-dokumenti ta' sostenn jew tikketti/titoli ta' diplomu); u/jew
- iffirmajt jew ktibt marka distintiva fuq testijiet immarkati b'mod anonimu bil-miktub jew prattiċi.

Il-kandidati għar-reklutaġġ mill-istituzzjonijiet tal-UE jridu juru l-ogħla livell possibbli ta' integrità. Il-frodi jew it-tentattivi ta' frodi jistgħu jesponuk għal penalitajiet u jippreġudikaw l-eligibbiltà tiegħek għal kompetizzjonijiet futuri.

Tmiem tal-ANNESS III, ikklikkja hawn biex tmur lura għat-test prinċipali

---

## ANNEX IV

**EŻEMPJI TA' KWALIFIKI MINIMI SKONT IL-PAJJIŻ U L-GRAD LI, FIL-PRINĊIPJU, JIKKORRISPONDU GHAL DAWK MITLUBA MILL-AVVIŻI TA' KOMPETIZZJONJIJET**

Ikklifikja hawn ghal verżjoni li tinqara faċilment ta' dawn l-eżempji

| PAJJIŻ                      | minn AST-SC 1 sa AST-SC 6<br>minn AST 1 sa AST 7                                                                                                                                                                                                                                                                     | minn AST 3 sa AST 11                                                                                                                       | minn AD 5 sa AD 16                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                             | Edukazzjoni sekondarja (li tagħti aċċess għall-edukazzjoni post sekondarja)                                                                                                                                                                                                                                          | Edukazzjoni post sekondarja (kors post sekondarju iżda mhux Universitarju jew kors Universitarju qasir ta' perjodu ta' mill-inqas sentejn) | Edukazzjoni universitarja (mill-anqas tliet snin)                            | Edukazzjoni universitarja (erba' snin jew aktar)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Belgique — België — Belgien | Certificat de l'enseignement secondaire supérieur (CESS)/Diploma secundair onderwijs<br><br>Diplôme d'aptitude à accéder à l'enseignement supérieur (DAES)/<br>Getuigingschrift van hoger secundair onderwijs<br><br>Diplôme d'enseignement professionnel<br><br>Getuigingschrift van het beroepssecundair onderwijs | Candidature — Kandidaat<br>Graduat — Gegradueerde<br><br>Bachelor/Professioneel gerichte Bachelor                                          | Bachelor académique (180 crédits)<br>Academisch gerichte Bachelor (180 ECTS) | Licence/Licentiaat<br>Master<br><br>Diplôme d'études approfondies (DEA)<br>Diplôme d'études spécialisées (DES)<br>Diplôme d'études supérieures spécialisées (DESS)<br><br>Gediplomeerde in de Voortgezette Studies (GVS)<br><br>Gediplomeerde in de Gespecialiseerde Studies (GGS)<br><br>Gediplomeerde in de Aanvullende Studies (GAS)<br><br>Agréation/Aggregaat<br>Ingénieur industriel/Industrieel ingenieur<br><br>Doctorat/Doctoraal diploma |
| България                    | Диплома за завършено средно образование                                                                                                                                                                                                                                                                              | Специалист по ...                                                                                                                          |                                                                              | Диплома за висше образование<br>Бакалавър<br>Магистър                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

|                 | minn AST-SC 1 sa AST-SC 6<br>minn AST 1 sa AST 7                                                                                                                                 | minn AST 3 sa AST 11                                                                                                                        | minn AD 5 sa AD 16                                                   |                                                                                                                                                                   |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                 |                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                             | Edukazzjoni universitarja (mill-anqas tliet snin)                    | Edukazzjoni universitarja (erba' snin jew aktar)                                                                                                                  |
| PAJJIŻ          | Edukazzjoni sekondarja/li tagħti aċċess għall-edukazzjoni post sekondarja)                                                                                                       | Edukazzjoni post sekondarja (kors post sekondarju iżda mhux Universitarju jew kors Universitarju qasir ta' perijodu ta' mill-inqas sentejn) | Edukazzjoni universitarja (mill-anqas tliet snin)                    | Edukazzjoni universitarja (erba' snin jew aktar)                                                                                                                  |
| Česká republika | Vysvědčení o maturitní zkoušce                                                                                                                                                   | Vysvědčení o absolutoriu (Absolutorium) + diplomovaný specialista (DIS.)                                                                    | Diplom o ukončení bakalářského studia (Bakalář)                      | Diplom o ukončení vysokoškolského studia<br>Magistr<br>Doktor                                                                                                     |
| Danmark         | Bevis for:<br>Studentereksamen<br>Højere Forberedelseksamen (HF)<br>Højere Handelseksamen (HHX)<br>Højere Afgangseksamen (HA)<br>Bac pro: Bevis for Højere Teknisk Eksamen (HTX) | Videregående uddannelser<br>= Bevis for = Eksamensbevis som (erhvervsakademiuddannelse AK)                                                  | Bachelorgrad (BA or BS)<br>Professionsbachelorgrad<br>Diplomingeniør | Kandidatgrad/Candidatus<br>Master/Magistergrad (mag.art)<br>Licenciatgrad<br>ph.d.-grad                                                                           |
| Deutschland     | Abitur/Zugnis der allgemeinen Hochschulreife<br>Fachabitur/Zugnis der Fachhochschulreife                                                                                         |                                                                                                                                             | Fachhochschulabschluss<br>Bachelor                                   | Hochschulabschluss / Fachhochschulabschluss / Master<br>Magister Artium/ Magistra Artium<br>Staatsexamen/Diplom<br>Erstes Juristisches Staatsexamen<br>Doktorgrad |

|              | minn AST-SC 1 sa AST-SC 6<br>minn AST 1 sa AST 7                                                                                                                                    | minn AST 3 sa AST 11                                                                                                                                                                                                        | minn AD 5 sa AD 16                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|              |                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                             | Edukazzjoni universitarja (mill-anqas snin)                                                                                       | Edukazzjoni universitarja (erba' snin jew aktar)                                                                                                                                                                                   |
| PAJJIŻ       | Edukazzjoni sekondarja (li tagħti aċċess għall-edukazzjoni post sekondarja)                                                                                                         | Edukazzjoni post sekondarja (kors post sekondarju iżda mhux Universitarju jew kors Universitarju qasir ta' perjodu ta' mill-inqas sentejn)                                                                                  |                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                    |
| Eesti        | Gümnaasiumi lõputunnistus + riigieksamitunnistus<br>Lõputunnistus kutsekeskhariduse omandamise kohta                                                                                | Tunnistus keskhariduse baasil kutsekeskhariduse omandamise kohta                                                                                                                                                            | Bakalaureusekraad (min 120 ainepunkti)<br>Bakalaureusekraad (< 160 ainepunkti)                                                    | Rakenduskõrghariduse diplom<br>Bakalaureusekraad (160 ainepunkti)<br>Magistrikraad<br>Arstikraad<br>Hambaarstikraad<br>Loomaarstikraad<br>Filosoofiadoktor<br>Doktorikraad (120–160 ainepunkti)                                    |
| Éire/Ireland | Ardeistiméireacht, Grád D3, i 5 ábhar<br>Leaving Certificate Grade D3 in 5 subjects<br>Gairmchlár na hArdteistiméireachta (GCAT)<br>Leaving Certificate Vocational Programme (LCVP) | Teastas Náisiúnta<br>National Certificate<br>Gnáthchéim bhaitisiléara<br>Ordinary bachelor degree<br>Dioplóma náisiúnta (ND, Dip.)<br>National diploma (ND, Dip.)<br>Ardteastas (120 ECTS)<br>Higher Certificate (120 ECTS) | Céim onóracha bhaitisiléara (3 bliana/180 ECTS) (BA, B.Sc, B.Eng)<br>Honours bachelor degree (3 years/180 ECTS) (BA, B.Sc, B.Eng) | Céim onóracha bhaitisiléara (4 bliana/240 ECTS)<br>Honours bachelor degree (4 years/240 ECTS)<br>Céim ollscoile<br>University degree<br>Céim mháistir (60-120 ECTS)<br>Master's degree (60-120 ECTS)<br>Dochtúireacht<br>Doctorate |

|        | minn AD 5 sa AD 16                                |                                                                                                                                   | minn AST 3 sa AST 11                    | minn AST-SC 1 sa AST-SC 6<br>minn AST 1 sa AST 7                                                                                                                                                                                       | PAJJIŻ |
|--------|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
|        | Edukazzjoni universitarja (mill-anqas tliet snin) | Edukazzjoni universitarja (erba' snin jew aktar)                                                                                  |                                         |                                                                                                                                                                                                                                        |        |
| Ελλάδα |                                                   | Πτυχίο ΑΕΙ (πανεπιστημίου, πολυτεχνείου, ΤΕΙ)<br>Μεταπτυχιακό Δίπλωμα Ειδικευσης (2ος κύκλος)<br>Διδακτορικό Δίπλωμα (3ος κύκλος) | Δίπλωμα επαγγελματικής κατάρτισης (ΙΕΚ) | Απολυτήριο Γενικού Λυκείου Απολυτήριο Κλασικού Λυκείου<br>Απολυτήριο Τεχνικού Επαγγελματικού Λυκείου<br>Απολυτήριο Ενιαίου Πολυτεχνικού Λυκείου<br>Απολυτήριο Ενιαίου Λυκείου<br>Απολυτήριο Τεχνολογικού Επαγγελματικού Εκπαιδευτηρίου |        |
|        |                                                   |                                                                                                                                   |                                         | Bachillerato + Curso de Orientación Universitaria (COU)<br>Bachillerato<br>BUP<br>Diploma de Técnico especialista                                                                                                                      | España |
|        | Diplomado/ Ingeniero técnico                      | Licenciatura<br>Máster<br>Ingeniero<br>Título de Doctor                                                                           | FP grado superior (Técnico superior)    |                                                                                                                                                                                                                                        |        |

|         | minn AST-SC 1 sa AST-SC 6<br>minn AST 1 sa AST 7                                         | minn AST 3 sa AST 11                                                                                                                                                                                          | minn AD 5 sa AD 16                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         |                                                                                          |                                                                                                                                                                                                               | Edukazzjoni universitarja (mill-anqas snin)                     | Edukazzjoni universitarja (erba' snin jew aktar)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| PAJJIŻ  | Edukazzjoni sekondarja/li tagħti aċċess għall-edukazzjoni post sekondarja)               | Edukazzjoni post sekondarja (kors post sekondarju iżda mhux Universitarju jew kors Universitarju qasir ta' perijodu ta' mill-inqas sentejn)                                                                   | Edukazzjoni universitarja (mill-anqas snin)                     | Edukazzjoni universitarja (erba' snin jew aktar)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|         | Baccalauréat<br>Diplôme d'accès aux études universitaires (DAEU)<br>Brevet de technicien | Diplôme d'études universitaires générales (DEUG)<br>Brevet de technicien supérieur (BTS)<br>Diplôme universitaire de technologie (DUT)<br>Diplôme d'études universitaires scientifiques et techniques (DEUST) | Licence                                                         | Maitrise<br>Maîtrise des sciences et techniques (MST), maîtrise des sciences de gestion (MSG), diplôme d'études supérieures techniques (DEST), diplôme de recherche technologique (DRT),<br>diplôme d'études supérieures spécialisées (DESS), diplôme d'études approfondies (DEA),<br>master 1, master 2 professionnel, master 2 recherche<br>Diplôme des grandes écoles<br>Diplôme d'ingénieur<br>Doctorat |
| Hravska | Svjedodžba o državnoj maturi<br>Svjedodžba o završnom ispitu                             | Stručni pristupnik/prisupnica                                                                                                                                                                                 | Baccalaureus/Baccalaurea (sveučilišni prvostupnik/prvostupnica) | Baccalaureus/Baccalaurea (sveučilišni prvostupnik/prvostupnica)<br>Stručni specijalist<br>Magistar struke<br>Magistar inženjer/magistrica inženjer-ka (mag. ing)<br>Doktor struke<br>Doktor umjetnosti                                                                                                                                                                                                      |

|         | minn AST-SC 1 sa AST-SC 6<br>minn AST 1 sa AST 7                                                                                                                                               | minn AST 3 sa AST 11                                                                                                                                   | minn AD 5 sa AD 16                                   |                                                                                                                                                   |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         | Edukazzjoni sekondaria(li tagħti access<br>għall-edukazzjoni post sekondaria)                                                                                                                  | Edukazzjoni post sekondaria (kors post<br>sekondariju iżda mhux Universitarju jew<br>kors Universitarju qasir ta' perijodu ta'<br>mill-inqas sentejn)  | Edukazzjoni universitarja (mill-anqas tliet<br>snin) | Edukazzjoni universitarja (erba' snin jew<br>aktar)                                                                                               |
| PAJJIŻ  |                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                        |                                                      |                                                                                                                                                   |
| Italia  | Diploma di maturità (vecchio ordi-<br>namento)<br>Perito ragioniere<br>Diploma di superamento dell'esame<br>di Stato conclusivo dei corsi di<br>studio di istruzione secondaria supe-<br>riore | Diploma universitario (DU)<br>Certificato di specializzazione tecni-<br>ca superiore/<br>Attestato di competenza (4 semestri)                          | Diploma di laurea – L (breve)                        | Diploma di laurea (DL)<br>Laurea specialistica (LS)<br>Master di I livello<br>Dottorato di ricerca (DR)                                           |
| Κύπρος  | Απολυτήριο                                                                                                                                                                                     | Διπλώματα = Programmes offered by<br>Public/Private Schools of Higher<br>Education (for the latter accredita-<br>tion is compulsory)<br>Higher Diploma |                                                      | Πανεπιστημιακό Πτυχίο / Bachelor<br>Master<br>Doctorat                                                                                            |
| Latvija | Atestāts par vispārējo vidējo izglītību<br>Diploms par profesionālo vidējo<br>izglītību                                                                                                        | Diploms par pirmā līmeņa profesio-<br>nālo augstāko izglītību                                                                                          | Bakalaura diploms (min. 120 kredī-<br>punktu)        | Bakalaura diploms (160 kredītpunk-<br>tu)<br>Profesionālā bakalaura diploms<br>Maģistra diploms<br>Profesionālā maģistra diploms<br>Doktora grāds |

|              | minn AST-SC 1 sa AST-SC 6<br>minn AST 1 sa AST 7                                        | minn AST 3 sa AST 11                                                                                                                                       | minn AD 5 sa AD 16                                             |                                                                                                                                            |
|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|              |                                                                                         |                                                                                                                                                            | Edukazzjoni universitarja (mill-anqas snin)                    | Edukazzjoni universitarja (erba' snin jew aktar)                                                                                           |
| PAJJIŻ       | Edukazzjoni sekondarja(li tagħti aċċess għall-edukazzjoni post sekondarja)              | Edukazzjoni post sekondarja (kors post sekondarju iżda mhux Universitarju jew kors Universitarju qasir ta' perijodu ta' mill-inqas sentejn)                |                                                                |                                                                                                                                            |
|              | Brandos attestat                                                                        | Aukštojo mokslo diplomas<br>Aukštesniojo mokslo diplomas                                                                                                   | Profesinio bakalauro diplomas<br>Aukštojo mokslo diplomas      | Aukštojo mokslo diplomas<br>Bakalauro diplomas<br>Magistro diplomas<br>Daktaro diplomas<br>Meno licenciato diplomas                        |
| Lietuva      |                                                                                         |                                                                                                                                                            |                                                                |                                                                                                                                            |
| Luxembourg   | Diplôme de fin d'études secondaires et techniques                                       | BTS<br>Brevet de maîtrise<br>Brevet de technicien supérieur<br>Diplôme de premier cycle universitaire (DPCU)<br>Diplôme universitaire de technologie (DUT) | Bachelor<br>Diplôme d'ingénieur technicien                     | Master<br>Diplôme d'ingénieur industriel<br>DESS en droit européen                                                                         |
|              |                                                                                         |                                                                                                                                                            |                                                                |                                                                                                                                            |
| Magyarország | Gimnáziumi érettségi bizonyítvány<br>Szakközépiskolai érettségi – képesítő bizonyítvány | Felsőfokú szakképesítést igazoló bizonyítvány (Higher Vocational Programme)                                                                                | Főiskolai oklevél<br>Alapfokozat (Bachelor degree 180 credits) | Egyetemi oklevél<br>Alapfokozat (Bachelor degree 240 credits)<br>Mesterfokozat (Master degree) (Osztatlan mesterképzés)<br>Doktori fokozat |

| PAJJIŻ    | minn AST-SC 1 sa AST-SC 6<br>minn AST 1 sa AST 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                            | minn AST 3 sa AST 11                                                |                                                      | minn AD 5 sa AD 16 |  |
|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------|--|
|           | Edukazzjoni sekondarja (li tagħti access għall-edukazzjoni post sekondarja)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Edukazzjoni post sekondarja (kors post sekondarju iżda mhux Universitarju jew kors Universitarju qasir ta' perġodu ta' mill-inqas sentejn) | Edukazzjoni universitarja (mill-anqas tliet snin)                   | Edukazzjoni universitarja (erba' snin jew aktar)     |                    |  |
| Malta     | Advanced Matriculation or GCE Advanced level in 3 subjects (2 of them grade C or higher)<br><br>Matriculation certificate (2 subjects at Advanced level and 4 at Intermediate level including Systems of Knowledge with overall grade A-C) + Passes in the Secondary Education Certificate examination at Grade 5<br><br>2 A Levels (passes A-C) + a number of subjects at Ordinary level, or equivalent | MCAST diplomas/certificates<br>Higher National Diploma                                                                                     | Bachelor's degree                                                   | Bachelor's degree<br>Master of Arts<br>Doctorate     |                    |  |
| Nederland | Diploma VWO<br>Diploma staatsexamen (2 diploma's)<br>Diploma staatsexamen voorbereidend wetenschappelijk onderwijs (Diploma staatsexamen VWO)<br>Diploma staatsexamen hoger algemeen voortgezet onderwijs (Diploma staatsexamen HAVO)                                                                                                                                                                    | Kandidaatsexamen<br>Associate degree (AD)                                                                                                  | Bachelor (WO)<br>HBO bachelor degree<br>Baccalaureus of "Ingenieur" | HBO/WO Master's degree<br>Doctoraal examen/Doctoraat |                    |  |

|          | minn AST-SC 1 sa AST-SC 6<br>minn AST 1 sa AST 7                                  | minn AST 3 sa AST 11                                                                                                                        | minn AD 5 sa AD 16                                       |                                                                                                                                                                                          |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|          |                                                                                   |                                                                                                                                             | Edukazzjoni universitarja (mill-anqas snin)              | Edukazzjoni universitarja (erba' snin jew aktar)                                                                                                                                         |
| PAJJIŻ   | Edukazzjoni sekondarja/li tagħti aċċess għall-edukazzjoni post sekondarja)        | Edukazzjoni post sekondarja (kors post sekondarju iżda mhux Universitarju jew kors Universitarju qasir ta' perijodu ta' mill-inqas sentejn) |                                                          |                                                                                                                                                                                          |
|          | Matura/Reifeprüfung<br>Reife- und Diplomprüfung<br>Berufsreifeprüfung             | Kollegdiplom/ Akademiediplom                                                                                                                | Fachhochschuldiplo-<br>m / Bakkalau-<br>reus/Bakkalaurea | Universitätsdiplom /<br>Fachhochschul-<br>diplom /<br>Magister / Magistra<br>Master<br>Diplomprüfung, Diplom-Ingenieur<br>Magisterprüfungszeugnis<br>Rigorosen-<br>zeugnis<br>Dokortitel |
| Polska   | Świadectwo dojrzałości<br>Świadectwo ukończenia liceum ogólnokształcącego         | Dyplom ukończenia kolegium nauczycielskiego<br>Świadectwo ukończenia szkoły policealnej                                                     | Licencjat / Inżynier                                     | Magister / Magister inżynier<br>Dyplom doktora                                                                                                                                           |
|          | Diploma de Ensino Secundário/<br>Certificado de Habilitações do Ensino Secundário |                                                                                                                                             | Bacharel Licenciado                                      | Licenciado<br>Mestre<br>Doutorado                                                                                                                                                        |
| Portugal |                                                                                   |                                                                                                                                             |                                                          |                                                                                                                                                                                          |

Österreich

| PAJJIŻ    | minn AST-SC 1 sa AST-SC 6<br>minn AST 1 sa AST 7                                          | minn AST 3 sa AST 11                                                                                                                        | minn AD 5 sa AD 16                                |                                                                                                                                                                        |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|           | Edukazzjoni sekondarja(li tagħti aċċess għall-edukazzjoni post sekondarja)                | Edukazzjoni post sekondarja (kurs post sekondarju iżda mhux Universitarju jew kurs Universitarju qasir ta' perijodu ta' mill-inqas sentejn) | Edukazzjoni universitarja (mill-anqas tliet snin) | Edukazzjoni universitarja (erba' snin jew aktar)                                                                                                                       |
| România   | Diplomă de bacalaureat                                                                    | Diplomă de absolvire (Colegiu universitar)<br>învăţământ preuniversitar                                                                     | Diplomă de licenţă                                | Diplomă de licenţă<br>Diplomă de inginer<br>Diplomă de urbanist<br>Diplomă de master<br>Certificat de atestare (studii academic postuniversitare)<br>Diplomă de doctor |
| Slovenija | Maturitetno spričevalo (spričevalo o poklicni maturi)<br>(spričevalo o zaključnem izpitu) | Diploma višje strokovne šole                                                                                                                | Diploma o pridobljeni visoki strokovni izobrazbi  | Univerzitetna diploma / magistririj / specializacija / doktorat                                                                                                        |
| Slovensko | Vysvedčenie o maturitnej skúške                                                           | Absolventský diplom                                                                                                                         | Diplom o ukončení bakalárskeho štúdia (Bakalár)   | Diplom o ukončení vysokoškolského štúdia<br>Bakalár (Bc.)<br>Magister<br>Magister/Inžinier<br>ArtD.                                                                    |

|               | minn AST-SC 1 sa AST-SC 6<br>minn AST 1 sa AST 7                                                                                                                                                              | minn AST 3 sa AST 11                                                                                                                       | minn AD 5 sa AD 16                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|               |                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                            | Edukazzjoni universitarja (mill-anqas snin)                                                                                                                                                                              | Edukazzjoni universitarja (erba' snin jew aktar)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| PAJJIŻ        | Edukazzjoni sekondarja/li tagħti access għall-edukazzjoni post sekondarja)                                                                                                                                    | Edukazzjoni post sekondarja (kors post sekondarju iżda mhux Universitarju jew kors Universitarju qasir ta' perjodu ta' mill-inqas sentejn) |                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Suomi/Finland | Ylioppilastutkinto tai peruskoulu + kolmen vuoden ammatillinen koulutus — Studentexamen eller grundskola + treårig yrkesinriktad utbildning<br>Todistus yhdistelmäopinnoista (Betyg över kombinationsstudier) | Ammatillinen opistoasteen tutkinto — Yrkesexamen på institutnivå                                                                           | Kandidaatin tutkinto — Kandidatexamen / Ammatikorkeakoulututkinto — Yrkehögskoleexamen (min. 120 opintoviikkoa — studieveckor)                                                                                           | Maisterin tutkinto — Magisterexamen / Ammatikorkeakoulututkinto — Yrkehögskoleexamen (min. 160 opintoviikkoa — studieveckor)<br>Tohtorin tutkinto (Doktorsexamen) joko 4 vuotta tai 2 vuotta lisensiaatin tutkinnon jälkeen — antingen 4 år eller 2 år efter licentiatexamen<br>Lisensiaatti/Licentiat                                                                                                                                                                       |
| Sverige       | Slutbetyg från gymnasieskolan (3-årig gymnasial utbildning)                                                                                                                                                   | Högskoleexamen (80 poäng)<br>Högskoleexamen, 2 år, 120 högskolepoäng<br>Yrkehögskoleexamen/<br>Kvalificerad yrkehögskoleexamen, 1–3 år     | Kandidatexamen (akademisk examen omfattande minst 120 poäng, varav 60 poäng fördjupade studier i ett ämne + uppsats motsvarande 10 poäng)<br>Meriter på grundnivå:<br>Kandidatexamen, 3 år, 180 högskolepoäng (Bachelor) | Magisterexamen (akademisk examen omfattande minst 160 poäng, varav 80 poäng fördjupade studier i ett ämne + uppsats motsvarande 20 poäng eller två uppsatser motsvarande 10 poäng vardera)<br>— Licentiatexamen<br>— Doktorsexamen<br>Meriter på avancerad nivå:<br>— Magisterexamen, 1 år, 60 högskolepoäng<br>— Masterexamen, 2 år, 120 högskolepoäng<br>Meriter på forskarnivå:<br>— Licentiatexamen, 2 år, 120 högskolepoäng<br>— Doktorsexamen, 4 år, 240 högskolepoäng |

| PAJJIŻ         | minn AST-SC 1 sa AST-SC 6<br>minn AST 1 sa AST 7                                                                                                                                                                                                                           | minn AST 3 sa AST 11                                                                                                                                                                                    | minn AD 5 sa AD 16                                           |                                                                                       |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|                | Edukazzjoni sekondarja/li tagħti aċċess<br>għall-edukazzjoni post sekondarja)                                                                                                                                                                                              | Edukazzjoni post sekondarja (kors post<br>sekondarju iżda mhux Universitarju jew<br>kors Universitarju qasir ta' perġodu ta'<br>mill-inqas sentejn)                                                     | Edukazzjoni universitarja (mill-anqas tliet<br>snin)         | Edukazzjoni universitarja (erba' snin jew<br>aktar)                                   |
| United Kingdom | General Certificate of Education<br>Advanced level — 2 passes or<br>equivalent (grades A to E)<br>BTEC National Diploma<br>General National Vocational Qualifi-<br>cation (GNVQ), advanced level<br>Advanced Vocational Certificate of<br>Education, A level (VCE A level) | Higher National Diploma/Certificate<br>(BTEC)/SCOTVEC<br>Diploma of Higher Education (Dip-<br>HE)<br>National Vocational Qualifications<br>(NVQ)<br>Scottish Vocational Qualifications<br>(SVQ) level 4 | (Honours) Bachelor degree<br>NB: Master's degree in Scotland | Honours Bachelor degree<br>Master's degree (MA, MB, MEng,<br>MPhil, MSc)<br>Doctorate |

Tnien tal-ANNEX IV, ikklifikja hawn biex tmur lura għat-test principali









ISSN 1977-0987 (edizzjoni elettronika)  
ISSN 1725-5198 (edizzjoni stampata)



**L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea**  
2985 Il-Lussemburgu  
IL-LUSSEMBURGU

**MT**